

Permanent Mission of the
State of Qatar to the United Nations
New York



الوفد الدائم لدولة قطر
لدى الأمم المتحدة
نيويورك

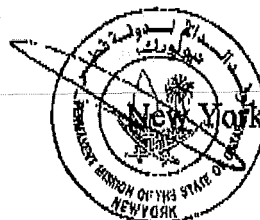


2018/0019862/5

وفد الدائم لدولة قطر / نيويورك

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations, and, in reference to his note verbale dated 16 January 2017 (ref. LA/COD/4), has the honour to transmit attached herewith a notification in accordance with paragraph 10 of General Assembly resolution 71/145, entitled "Consideration of effective measures to enhance the protection, security and safety of diplomatic and consular missions and representatives", concerning the damages sustained by the Embassy of the State of Qatar in Mogadishu as a result of the terrorist bombing on 14 October 2017.

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.



New York, 16 March 2018

Secretary-General
United Nations
c/o Department of Legal Affairs
New York
Fax: +1-212-963-1963



Notification of the damages sustained by the Embassy of the State of Qatar in Mogadishu as a result of the bombing that occurred on Saturday 14/10/2017 submitted in accordance with General Assembly resolution 71/145

In accordance with the provisions of General Assembly resolution 71/145 concerning notifying the Secretary-General, in accordance with the guidelines prepared by the Secretary-General, of violations of the protection, security and safety of diplomatic and consular missions and representatives, the State of Qatar would like to report the following:

On Saturday 14 October 2017 at 3:20 p.m. local time, an immense explosion shook the Somali capital, Mogadishu. The bombing was the most violent and gravest such attack since 2007, and was executed with a truck loaded with explosives near the entrance of the Safari Hotel in the Hodan District, which is a vital part of the capital Mogadishu. The bombing produced a black cloud which could be seen throughout the city. It devastated the entire area and caused massive material damages, resulting in the destruction of buildings and burning of vehicles. It devastated the Safari Hotel, at Zope intersection, causing it to completely collapse. This is in addition to the massive damages to the area surrounding the explosion.

As a result of this bombing, the Embassy of the State of Qatar in Mogadishu, which is located one kilometer from the site of the bombing, sustained massive material damages, as most of the windows of the Embassy building were smashed and some walls demolished. The Chargé d'Affaires suffered minor injuries while two children of an employee of his were killed at the site of the bombing. In addition, the office of Al-Jazeera network suffered great damage.

No party has declared responsibility for the bombing, but the Federal Government blamed the Harakat al-Shabaab al-Mujahideen for it. Later, the Minister of Interior Security announced that five individuals were arrested for being involved in the terrorist bombing of Mogadishu on 14 October 2017.

As the State of Qatar submits this notification, it calls on the Secretariat to take the necessary action in accordance with General Assembly resolution 71/145 and established practice.

The State of Qatar reaffirms its unwavering stance, which condemns all acts of violence and terrorism, whatever the motives and by whomsoever committed, and reaffirms the importance of bringing those involved to justice.

بلاغ بالأضرار التي لحقت بسفارة دولة قطر في مقديشو جراء تفجيرات مقديشو في
يوم السبت ١٤/١٠/٢٠١٧، وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ١٤٥/٧١

وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ١٤٥/٧١ بإبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة عن
الانتهاكات المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية، واتساقاً مع
المبادئ التوجيهية التي أعدها الأمين العام للأمم المتحدة، تود دولة قطر الإبلاغ بما يلي:

في يوم السبت الموافق ١٤/١٠/٢٠١٧، في تمام الساعة الثالثة والعشرون دقيقة بالتوقيت
المحلي، هز تفجير ضخم العاصمة الصومالية مقديشو، بعد الأعنف والأكبر منذ العام
٢٠٠٧. وتم هذا التفجير بواسطة شاحنة محملة بالمتفجرات بالقرب من مدخل فندق
(سفاري) بمنطقة (هودان) وهي جزء حيوي من العاصمة مقديشو، نتج عنه سحابة
سوداء كان بالإمكان رؤيتها من سائر أنحاء العاصمة مقديشو، ودمر المنطقة بأكملها،
وألحق أضراراً مادية جسيمة للغاية، حيث أدى إلى تدمير مبان واشتعال النيران في
سيارات، كما دمر فندق (سفاري) المطل على تقاطع (زويي) فانهار انهياراً كاملاً، ناهيك
عن الأضرار الجسيمة التي لحقت بمحيط الانفجار.

وجراء هذا التفجير لحق بسفارة دولة قطر في مقديشو، والتي تبعد مسافة كيلومتر واحد
من مكان التفجير، أضرار مادية جسيمة للغاية، حيث تهشمت معظم النوافذ في مبنى
السفارة، وتهدمت بعض الجدران، وأصيب القائم بالأعمال بإصابات خفيفة، علاوة على
مقتل اثنين من أبناء العاملة التي تعمل لدى القائم بالأعمال، في موقع التفجير، وتعرض
مكتب شبكة الجزيرة لأضرار كبيرة.

لم تعلن أي جهة، بعد، مسؤوليتها عن التفجير، إلا أن الحكومة الفيدرالية اتهمت "حركة
الشباب المجاهدين بالوقوف وراءه"، ومؤخراً أوضح وزير الأمن الداخلي بأنه تم ضبط
(٥) أشخاص على خلفية تورطهم بالهجمات الإرهابية التي استهدفت العاصمة مقديشو في
الرابع عشر من أكتوبر ٢٠١٧م.

وإذ تتقدم دولة قطر بهذا البلاغ، فتطلب من الأمانة العامة اتخاذ ما يلزم وفقاً لأحكام قرار
الجمعية العامة ١٤٥/٧١، والممارسة المتبعة.

وتؤكد دولة قطر على موقفها الثابت من إدانة كافة أعمال العنف والإرهاب مهما كانت
دوافعه وأياً كان مرتكبيها، وأهمية جلب المتورطين للعدالة.

###